

دیرباره خلیج فارس به طور اعم و هرمزگان حصوصاً از دیرباره کتاب‌های متعددی به رشته تحریر درآمده است، از جمله در کتبیه‌های کلنانی و آشوری و عیلامی، نام خلیج فارس ذکر شده است. تمام چهارق دنیای پاسان مانند استرالیون و دیگران و همچنین چهارق طنان اسلامی از خلیج فارس و بنادر آن سخن راندهاند. اخیراً مشترکان نیز کتاب‌های متعددی درباره خلیج فارس نگاشته‌اند. هرچاکه از خلیج فارس بحث شده از بندرعباس و هرمز هم سخن رفته است. اما از داشمندانی که اخیراً درباره خلیج فارس و بندرعباس تحقیق و بررسی کردند، محمدعلی خان کبایی ملقب به سیدالسلطنه می‌باشد که صاحب آثار و تأثیرات متعددی درباره خلیج فارس و خلیج عباس می‌باشد.

کتاب اعلام الناس در دو جلد و جمماً ۲۳۶ صفحه به چاپ رسیده و حاوی فرمان‌ها و تصایر متعددی است. فرمان‌ها از سوی ناصرالدین شاه و مظفرالدین شاه برای مؤلف و پدرش صادر شده است و تصاویر متعلق به نقشه‌های تاریخی و تصویر شخصیت‌های علمی و ادبی و سیاسی دوستان و آشناان و مهارزان سیدالسلطنه است. در صفحات تحسین کتاب دو فرمان از طرف ناصرالدین شاه به افتخار پدر مؤلف سپس چند فرمان از طرف هر دو پادشاه قاجار برای مؤلف کتاب (سیدالسلطنه) به خاطر خدمات صلادقه و خالصانه آمده در خطه جنوب به چاپ رسیده است. اما ظاهرآ استاد احمد اقتداری، چنان که در مقدمه کتاب اشاره کردند، تنها به ذکر چند فرمان و نامه بسته کردند.

اگرچه عنوان کتاب اعلام الناس فی احوال بندرعباس عربی و به نثر مسجع می‌باشد (عنوان اغلب کتاب‌های سیدالسلطنه به عربی و دارای سمع می‌باشد). اما متن کتاب از ابتدای تا انتها ساده و بدون تکلف و تصنیع است. با وجود اینکه در آن عصر کسانی بودند که هنوز به نثر مصنوع می‌نوشتند و از سبک هندی بیرونی می‌کردند. به جز کسانی که از نهضت بازگشت ادبی و سبک دوره مشروطه پیروی کردند و از پیشگامان نهضت مشروطه بودند، مانند میرزا ملکم خان، میرزا آقا خان کرمانی و طالبوف. مقارن همین اوضاع و احوال کتاب‌هایی در دست داریم که کمالاً منشیانه نوشته

## بندر عباس و خلیج فارس

اعلام الناس فی احوال بندر عباس

تأثیرت سلطنتی سیدالسلطنه کبایی  
تصحیح و تقدیره فنازرس  
احمد اقتداری



کتابخانه اینسپا - تهران - ایران

دروازه مملکت خود بپرازند». چنان که ملاحظه می‌شود علاوه‌که مفترط و مجهن پرسنی این مرد بزرگ تا چه حد بوده است. از خلال نوشته‌های سید بزمی‌آید که زمامداران آن روز نسبت به مملکته به خصوص خطه جنوب التفات نداشته‌اند و افراد دانا و میهن پرسنی مانند سید تعدادشان اندک بوده و فریادشان به جایی نمی‌رسیده است. سید در مقدمه جلد دوم می‌نویسد: «سپس نگارش جلد دوم کتاب اعلام الناس فی احوال بندر عباس را تصمیم و در ماه ربیع الاول ۱۳۳۴ هـ - ق. شروع به تلفیق آن نمود. اخلاق‌اعات جدیده که از آن دیار بدست افتقاده و قایق حبیبه که به حوت پیوست و مطالی راجع به تاریخ قدیم آن سامان مانع خود از کتاب معتبره که بعداز مطالعه آن رونق آمده در جلد دومین برنگارد». سیدالسلطنه در مورد عدم توجه سلطانین قاجار نسبت به کشور، به خصوص خطه جنوب، در دیباچه جلد اول کتاب می‌نویسد: «چون کارگزاران دولت به درجه‌ای صرف نظر از بنادر خلیج فارس کرده که آن تا خیه وسیع را گویا خارج از خریطة ایران شمرده و دروازه جنوب مالک خود را بدون حافظ و مراقب گذاشته و سبب آن همه تقاضا، مباعدت این حدود از مرکز به نظر آمد. این است که برخود واجب باقته اطلاعات خود را در احوال آن دیار که حاصل ایام امپریوت متعاقبه و اسفار متولیه در آن نقاط است و آنها را از دزد خود پرگشان داشته‌ام، جمع و لیاس تدوین پوشانیده و به نظر اولیای امور خود رسانیده، شاید انتباه یابند و بیلار شوند و توجه خود را به این صوبه معطوف سازند و چون اهمیت بندرعباس بیشتر از نقاط دیگر بود، ابتدا به نگارش حال آن دیار نمود». مطالب کتاب سیدالسلطنه، تا آنجا که مربوط به عصر خودش می‌باشد (بکصد سال پیش)، حاصل مشاهدات شخصی استه اما هنگامی که به تاریخ و گذشته این خطه می‌پردازد، از اثار مورخان قرون گذشته استفاده می‌کند. سید همچنین کتاب‌هایی را که هم عصر خودش درباره خلیج فارس و سایر نواحی این خطه در قرون گذشته نوشته شده‌اند، مورد مطالعه قرار داده و آن مطالب را عیناً در آثارش آورده است.

سید در کتاب اعلام الناس بیشتر به ذکر بندرعباس و هرمز و میان و جزیره قشم پرداخته است. وی در مورد بندرعباس از

۰ احمد ملک

## پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

نگاهی به تاریخ جنوب در کتاب

# اعلام الناس فی احوال بندر عباس

(بندر عباس و خلیج فارس)

- اعلام الناس فی احوال بندر عباس (بندر عباس و خلیج فارس)
- تأثیرت سلطنتی خان سیدالسلطنه کبایی بندر عباس
- تصحیح احمد اقتداری
- ناشر: دیای کتاب

مساحت و حدود و جمعیت و انواع محصولات، رودخانه‌ها، خوارک، پوشک، نخلستان‌ها، روستاهای و فاصله آنها تا شهر و نیز آداب و رسوم، زیارتگاه‌ها، مالیات‌ها و انواع صادرات و واردات بحث کرده است.

نکته مهمی که در آثار سدید، به خصوص سفرنامه‌اش قابل ملاحظه است دقت در مشاهدات او است. سیدالسلطنه ازین هستند که چیزهای قابل توجهی از برای چشم‌شان می‌گذرد ولی گویی آنها را نمی‌بینند و در ذهن‌شان اثر نمی‌گذارد اما افراد محدودی هستند که هیچ چیز را نمی‌دانند نمی‌گذارند و هر موضوعی را در حد خود، اگرچه به سرعت و در زمانی کوتاه می‌بینند، می‌ستجد و آن را چنان که هست به دیگران می‌نمایانند. سیدالسلطنه ازین گونه افراد است. وسعت مشاهده و نکته‌بینی او از یک طرف، هوش و افراط و قدرت دریافت وی نیز از جانب دیگر، به او برجستگی خاص بخشنیده است. از این رو توانسته آثار ذی قیمتی را از خود به یادگار بگذارد.

منظور طبیعی و شکل شهرها و روستاهای، بناها، طرز معیشت مردم و شیوه دادوست و زندگی، آداب و رسوم و احوال روحیات و اخلاق آنان به خصوص در سفرنامه‌اش، به روشنی تصویر شده است.

توصیفات سدید در کتاب اعلام الناس و سفرنامه‌اش الدقيق فی سیر الطریق سیار جذاب و دلنشیں است. وی توانسته است از آنچه دیده تصویری زنده و روش پیش چشم خواننده مجسم کند و مناظر طبیعی، کوهها، دشت‌ها، شهرها، بناها، لباس و آداب و رسوم و سایر موارد را به تصویر بکشد.

سدید ارقام و امار دقیقی از مسافت راه‌ها و قیمت اجنبان، صادرات و واردات و انواع مالیات‌ها در کتابش ذکر کرده است که نمونه‌هایی از آن به قرار زیر است:

مالیات‌های سال ۱۳۲۸ ه. ق: میناب پانزده هزار تومان؛

قسم سه هزار و پانصد تومان.<sup>۶</sup>

(لاع بارکش که به فروش می‌رسد بایع و مشتری باید هر کدام یک قران بدنهند.)<sup>۷</sup>

(از ماهی شور و متوا و حرا و خرم‌ماهه وارد کناره دریا شود

صد دو دریافت کنند).<sup>۸</sup>

سدیدالسلطنه تعداد دکان‌ها، اصناف بازار و مقاومات متفرقه

در قسم، میناب و بندرعباس را ذکر کرده است. نویسنده در کتاب اعلام الناس صفحات متعددی را به واردات و صادرات در سال

۱۳۲۷ ه. ق. اختصاص داده است.<sup>۹</sup>

واردات در سال ۱۳۲۷ ه. ق:

آلمانیا ۹۵۵۴۴ تومان.

فرانسه ۱۴۸۷۸۴ تومان.

بلجیک ۳۳۰۸۳ تومان.

### مطلوب کتاب سدیدالسلطنه،

تا آنجا که مربوط به عصر خودش می‌باشد

(بکصد سال پیش)، حاصل

مشاهدات شخصی است،

اما هنگامی که به تاریخ

این خطه می‌پردازد، از آثار مورخان  
قرنون گذشته استفاده می‌کند

دل عبرت بین...)

و می‌نویسد: «آثار نیاکان خود را جنان خراب و...

عمارات سلطنتی سلاطین عظیم الشان وطن خود را منهم و مطمuous

دیدم که قصیله مشهور خاقانی را به یاد می‌آمد».<sup>۱۰</sup>

او با حسرت از آن شکوه و عظمت یاد می‌کند «جه سیار

ملوک محترم و سلاطین عظیم الشان در آن مقام و ملکش اقامت

داشته و تاج بخشی‌ها فرموده‌اند و امروز تمام آنها در زیر خاک

آرمیده و به چشم حسرت بر ما نگرانند».<sup>۱۱</sup> و از این که جایگاه

سلاطین عجم مرتع و چراگاه دواب و چهاربایان شده به شدت

افسوس می‌خورد، اما ناله او بر این ویرانه‌ها به جایی نمی‌رسد.

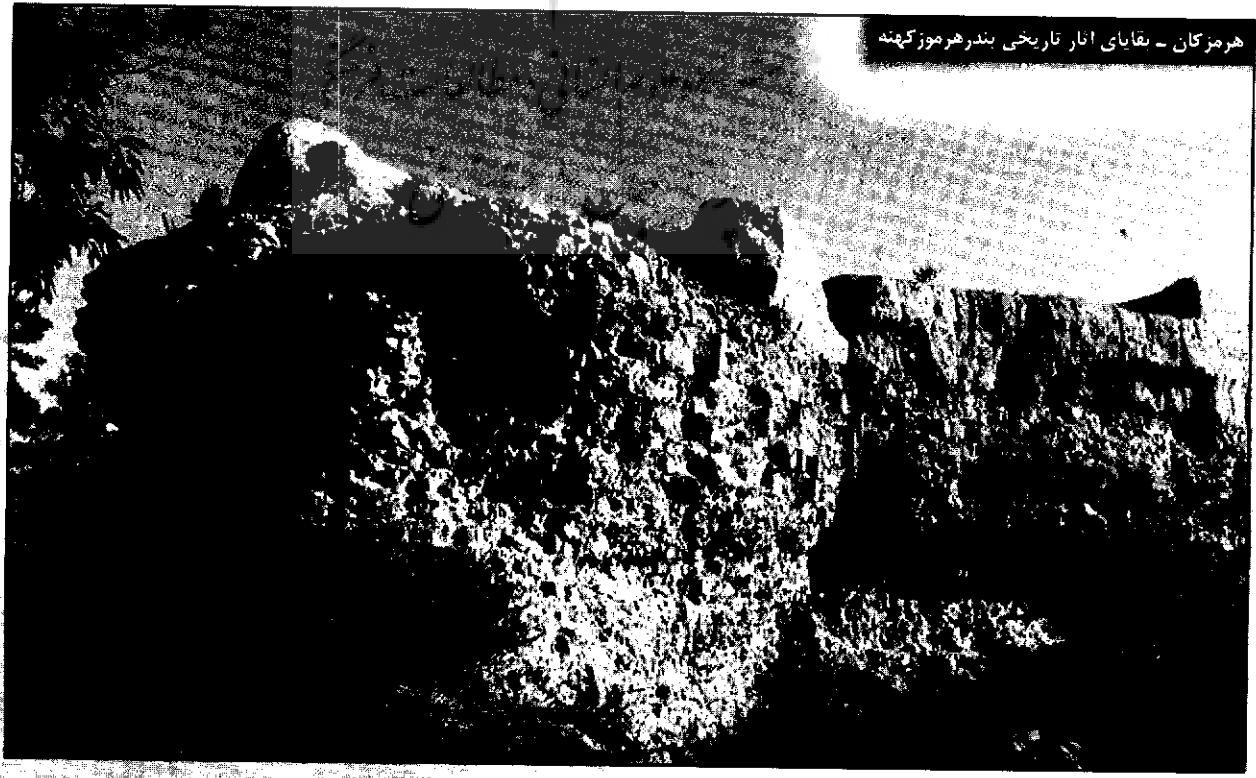
سپس می‌نویسد: «افسوس از عدم اهتمامات امناء دولت علیه

عنقریب از این آثار عظیمه نیاکان ما سنگی باقی نخواهد دید...»<sup>۱۲</sup>

سدید در مورد نام شهرها و روستاهای وجه تسمیه و تاریخچه

سدید در کتاب اعلام الناس بیشتر  
به ذکر بندرعباس، هرمز، میناب و  
جزیره قشم پرداخته است

هرمزکان - بقایای آثار تاریخی بندر هرمز کهنه



آنها نیز تخصص کردند.<sup>۱۴</sup>

چنان که اشاره شد سیدالسلطنه در نوشتن کتاب اعلام الناس در مورد بادشاھان انسان (بندر عباس و خلیج فارس) از منابع متعددی استفاده کرده است و بنای اطهارات نویسنده در هر کتابی اسمی از خلیج فارس و سایر نقاط این خطه برده شده، عیناً در کتابش آورده است.

اغلب آثاری که سید در نوشتن کتابش استفاده کرده است پیشتر مربوط به قرن هفتم هجری به بعد می‌باشد. از آنجا که نویسنده کتاب بندر عباس و خلیج فارس مطالب کتاب‌های تاریخی را عیناً در کتابش ذکر کرده، به همین جهت این نویسنده بیشتر را عیناً در کتابهای دارود و چون کمتر به تجزیه و تحلیل این نوشته‌ها پرداخته، به نظر مرسد، مطالب کتاب (اعلام الناس) در برخی نکات بسیار مفتوح و تاثیر ایجاد شده اطلاعات مهم و موقنی به دست می‌دهد.<sup>۱۵</sup>

سیدالسلطنه درباره فتح هرمز از تاریخ‌های متعددی از جمله کتاب معروف عالم آرای عیاسی استفاده کرده است و مطالب آن را با نثری مصنوع و بیچیده در کتابش آورده است.<sup>۱۶</sup>

سید مطالب بسیاری از کتاب مرأت‌البلدان اعتمادالسلطنه اخذ کرده و از جمله سفرنامه نثارکه سردار معروف اسکندر را از کتاب مرأت‌البلدان به طور کامل اقتباس و در اعلام الناس نقل کرده است.<sup>۱۷</sup>

اعتمادالسلطنه سفرنامه نثارک را به پارسی ترجمه کرده است. این سردار، سواحل مکران و دریای پارس را در سنه ۳۷۶ (ق.م.) سیاحت نموده و روزنامه سفر خود را از دهانه سند تا انتهای سفر، روز به روز نوشته و اکنون موجود است.

سید سعی کرده اسامی پرخی از شهرها و آبادی‌ها را که در مسیر نثارک بوده با اسامی امروزین آنها تطبیق دهد. چنان که نویسنده است: «آنچه در حاشیه نگاردن یا آنچه در میان دو علامت نگارش پاید انتقاد نگارند است.»

نویسنده درباره اوضاع جغرافیای تاریخی خلیج فارس و بنادر و جزایر آن از کتاب جامجم بهره برده است. سپس مطالب سفرنامه تاورنبه (ناجر) و سیاح فرانسوی معاصر شاه عباس ثانی و شاه صفی درباره خلیج فارس و بنادر عباس و مناطق جنوب ایران می‌پردازد و تاخیمه جلد اول که حدود ۶۰ صفحه می‌باشد، عیناً

مطلوب آن را نقل می‌کند.

از جمله منابع مهم کتاب اعلام الناس در مورد بادشاھان هرمز قدیم و جدید، سفرنامه این بطوره و نزهه القلوب است که نویسنده به کرات از آنها نام برده است.<sup>۱۸</sup>

سید همچنین از جزیره قشم و تاریخچه آن صحبت می‌کند و از فتح آن به دست مسلمانان یاد می‌نماید و به قول مورخان و جغرافی نویسانی چون مسعودی و یاقوت حموی استاد می‌کند.<sup>۱۹</sup>

سیدالسلطنه با استفاده از آثار و منابع متعددی مانند

نخبه‌الدهر، روضة‌الصفا و نزهه القلوب، درباره ساکنان اولیه میناب کنونی و جزیره هرمز و ایناتی آبادان و رونق آنها مطالب می‌سنوی ارائه می‌کند. آنگاه از تحولی که در میناب کنونی و سپس جزیره هرمز، در اثر حمله مغول و تاثیر ایجاد شده اطلاعات مهم و موقنی به دست می‌دهد.<sup>۲۰</sup>

سیدالسلطنه درباره هرمز از آثار متعددی استفاده کرده و درباره

گشته آن، زمانی که پادشاھان هرمز دارای قدرت و شوکت بودند تا زمانی که به وسیله مغولان و سپس به وسیله برخانی‌ها شوکت و عظمت خود را از دست دادند، مورد بررسی قرار داده و در این باره می‌نویسد: «هر کتاب‌هایی که هنگام نگارش موجود بود آنچه به هرمز و عباسی تعلق داشت خلاصه از آن در اینجا نگارش یافته و خواندن‌گان تطبیق و تنقید خواهند کرد.»<sup>۲۱</sup>

از منابع مهمی که در رابطه با تاریخ هرمز مورد استفاده نویسنده قرار گرفته، کتاب تاریخ ملوک بنی قیصر معروف به قران السعدین می‌باشد. سید در این رابطه همچنین از آثاری مانند سیره

جلال الدین منکری و کتاب حبیب السیر بهره برده است.<sup>۲۲</sup>

سید در رابطه با اعرابی که در برخی از نواحی خلیج فارس

حکومت داشتند از کتاب حقایق الاخبار ناصری<sup>۲۳</sup> و در رابطه با

طفیلیان‌هایی که در جنوب اتفاق افتاده از کتاب تاریخ جهانگشای

نادری استفاده کرده است.<sup>۲۴</sup>

سید همچنین از کتاب تاریخ منتظم ناصری، نیز کتاب

اخبار الدول به ویژه در مورد چگونگی زوال هرمز، بهره فراوان

برده است.<sup>۲۵</sup>

مؤلف، جلد دوم کتاب را با مطالب تأویلیه آغاز می‌کند و

می‌نویسد:

این شهربار در دوره تمدن هلنی نیز تحت نام اورمزی (اورمزد)

معروف بود.

آریانوس و بطلمیوس نیز از این شهر سخن می‌گویند و

نارخ، دریا سالار اسکندر مقدونی نیز در سفرنامه‌اش از هرمز یاد

می‌کند. هرمز پس از تصرف ایران به دست اعراب مسلمان،

همیت دریایی بین‌المللی کسب نمود.

بنما به گفته استخراجی و مقدسی، جغرافی دانان معروف

مسلمان، بزرگترین بندر جنوب‌شرقی ایران، هرمز بود. از اینجا

محصولات کشاورزی، نمک، فلاتر قیمتی و سایر چیزهای دیگر

سید در هزاره بندر عباس  
از مسافت و حدود و جمیعت و انواع  
محصولات، رویدادهای، خوارک،  
بوشک، نخلستان‌ها، وستاها و  
فالصله آنها تا شهر و بنادر و رسوم،  
زیارتگاه‌ها، مالیات‌ها و انواع  
ضدراحت و واردات بحث کرده است



۱۱. سفرنامه، ص ۵۶.  
۱۲. همانجا.  
۱۳. سفرنامه، ص ۵۷.  
۱۴. اعلام الناس، ص ۷۷.  
۱۵. اعلام الناس، ص ۷۷.  
۱۶. اعلام الناس، ص ۳۶۳.  
۱۷. همین کتابه، ص ۳۶۴.  
۱۸. اعلام الناس، ص ۲۱۰. این کتاب از فرهاد میرزا در موضوع جغرافیا  
می‌باشد.  
۱۹. اعلام الناس، ص ۵۶. نزهه القلوب از حمدالله مستوفی در موضوع  
جغرافیا می‌باشد.  
۲۰. مروج الذهب مسعودی و معجم البلدان یاقوت حموی.  
۲۱. نخب الدهر، تأثیف شمس الدین بن عبدالله صفوی و مشقی و  
روضۃ الصفا میرخواند.  
۲۲. اعلام الناس، ص ۲۱۷.  
۲۳. اعلام الناس، ص ۲۶۱.  
۲۴. نویسنده سیره جلال الدین منکرنی نسوی و حبیب السیر  
خواندمبر.  
۲۵. نویسنده کتاب حقایق الاخبار ناصری و قابع نگارخور موجی.  
۲۶. تاریخ چهانگشای تاریخ، میرزا مهدی خان استارلایدی، منشی  
نادرشاه، ص ۲۷۸. اعلام الناس.  
۲۷. اخبار التول: از ابن العباس احمدین یوسف دمشقی، تأثیف در  
سال ۱۳۱۸ هـ. ق. و تاریخ منتظم ناصری از صنیع الوله که مانند طبری به  
ترتیب سال نوشته شده است.  
۲۸. اعلام الناس، ص ۳۵۸.  
۲۹. همان، ص ۵۶۱.  
۳۰. همان، ص ۶۲۰.  
۳۱. همان، ص ۶۶۶.  
۳۲. اعلام الناس، ص ۶۷۶. آتشکده آذر که مؤلف آن حاج لطفعلی  
پیگ آذر بیگلی می‌باشد کتاب معروفی است در شرح حال شاعران.  
۳۳. اعلام الناس، ص ۶۸۱.  
۳۴. اعلام الناس، ص ۷۱۵. مؤلف کتاب رمز البریقه حاج میرزا محمد  
کتابفروش اردکانی یعنی می‌باشد که این کتاب را در سال ۱۳۱۳ در احوال  
تجارت بندرعیاس تأثیف کرده و در سال ۱۳۱۶ به طبع رسانیده و سیدالسلطنه  
خلاصه آن را در کتاب اعلام الناس ذکر کرده است.  
۳۵. التتفیق فی سیر الطریق (سفرنامه سید)، پیوست دهم، ص ۶۱۰.  
۳۶. و کتاب مفاصی اللئالی و مناراللئالی، ص ۱۹۳ که هر دو کتاب توسط  
استاد احمد اقتداری تصحیح شده‌اند.

«کتاب و نقشه از اسرار حریۃ انگلیسی‌ها راجع به کلیه ممالک محروسه ایران که اعضای مرکزی قشون هندوستان در سال ۱۹۱۱ مطابق سال ۱۳۲۹ تأثیف و ترسیم کرداند در سال ۱۹۱۲ در سیملا مطبوعه دولتی به طبع رسیده و از مطبوعات مخفیانه حکومت هندوستان محسوب می‌شود، به وسیله‌ای بدست نگارنده افتاد. بعد از استقراره در سال ۱۳۴۲ هـ. ق. به توسط وزارت خارجه تقدیم اولیاء دولت قاهره نمود». <sup>۲۳</sup> سید ۳۵ صفحه از کتاب اعلام الناس را به نقل قول از این کتاب اختصاص داده است.

صفحات آخر کتاب اعلام الناس درباره تجارت بندرعیاس و هرمز از کتاب رمز البریقه فی سهوالت تجارت الشرقیه و الغربیه نقل شده است در کتاب اخیر، شرح حال دوازده تن از پادشاهان هرمز آمده است.<sup>۲۴</sup>

موضوع برسی و شرح تاریخ مناطق جنوبی کشور در آثار سیدی بر جستگی و بینگی خاص و منحصر به فردی دارد.

سیدالسلطنه در برخی آثارش از جمله کتاب اعلام الناس، به قیام جواسی اشاراتی کرده است. اما در کتاب سفرنامه‌اش که التدقیق فی السیر الطریق نام دارد و نیز در کتاب دیگر ش تحت عنوان مفاصی اللئالی و مناراللئالی این قیام را به تفصیل شرح داده است که برای محققان و اهل تاریخ بسیار سودمند است.<sup>۲۵</sup>

**ب) نویسنده:**

۱. اوز: بخشی از تواریخ شهرستان لار در استان فارس است. تاریخ دلگشای اوز توسط محمد‌هادی کرامتی در دوران فاجار نوشته شده و آقای دکتر پاساتی پاریزی مقتمل‌آمده در باب تاریخ محلی بر آن نگاشته‌اند.
۲. محمدعلی خان سیدالسلطنه کیانی بندرعیاس: اعلام الناس فی احوال بندرعیاس، (بندرعیاس و خلیج فارس) تصحیح احمد اقتداری، دنیای کتاب تهران، ج ۱، ص ۲۹.
۳. اعلام الناس، ص ۳۵۷.
۴. اعلام الناس، ص ۳۵۷.
۵. اعلام الناس، دیچه، ص ۱.
۶. اعلام الناس، ص ۱۶۵.
۷. اعلام الناس، ص ۱۱۵.
۸. همانجا.
۹. اعلام الناس، ص ۱۸۳.
۱۰. اعلام الناس، ص ۲.

نویسنده از کتاب خلیج فارس تأثیف مسیو رمی و ادلا نیز استفاده کرده و صفحات زیادی از این کتاب را نقل کرده است.<sup>۲۶</sup>

در ادامه چند صفحه از روزنامه ایران شماره ۱۷۳ سال ۱۳۳۶ هـ. ق. که مطالبی در مورد هرمز و بندرعیاس داشته، در کتاب سیدی آمده است.<sup>۲۷</sup>

سیدالسلطنه از کتاب تاریخ منتظم ناصری (جلد دوم) اثر اعتمادالسلطنه نیز صفحات زیادی را نقل می‌کند. سپس در رابطه با شرح حال شاعران خطه جنوب فارس، از کتاب آشکده آذر استفاده کرده و چند صفحه از این کتاب را عیناً نقل می‌کند.<sup>۲۸</sup>

یکی از منابع مهمی که نویسنده استفاده کرده، کتابی است تحت عنوان رایرت نظامی انگلیسی‌ها در ایران که سیدی در مورد آن می‌نویسد:

سیدالسلطنه با استفاده از آثار و  
منابع متعددی مانند نخبه الدهر،  
روضۃ الصفا و نزهه القلوب،  
درباره ساکنان اولیه میناب کنونی و  
جزیره هرمز و ابتدای آبادانی و  
رونق آنها مطالب مبسوطی ارائه می‌کند

سیدی در جلد دوم کتاب به ذکر  
نوشته‌های سیاحان و مورخان  
در کتابش اکتفا کرده و کمتر به  
تجزیه و تحلیل آنها پرداخته است

